

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

8 septembre 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement des étrangers
et prévoyant un contrôle des Chambres
sur le Commissariat Général
aux Réfugiés et Apatrides**

(déposée par Mme Zoé Genot et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2010

8 september 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen en tot
instelling van toezicht door de Kamers
op het Commissariaat-generaal voor de
Vluchtelingen en de Staatlozen**

(ingediend door mevrouw Zoé Genot c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
sp.a	:	socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

RÉSUMÉ

Le CGRA est l'instance d'asile centrale. Il s'agit d'une autorité administrative indépendante qui jouit d'une autonomie de décision pour reconnaître ou refuser la qualité de réfugié, ainsi que pour accorder le statut de protection subsidiaire. Le CGRA est la seule instance d'asile dotée d'une véritable compétence d'instruction.

Le seul contrôle actuel des décisions du CGRA se fait par voie de recours devant le Conseil du Contentieux des étrangers (CCE).

Le Parlement n'est, quant à lui, tenu informé des activités du CGRA que par la simple transmission du rapport que fait annuellement le Commissaire général.

La présente proposition de loi a pour objectif de compléter le contrôle du CGRA en offrant la possibilité au Parlement d'exercer un examen proportionné des activités du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA) sans pour autant porter atteinte à l'indispensable indépendance dont jouit ce dernier pour prendre ses décisions et au contrôle qu'exerce le Conseil du Contentieux des étrangers (CCE).

SAMENVATTING

Het CGVS is de centrale asielinstantie. Het gaat om een onafhankelijke bestuurlijke overheid die autonoom mag beslissen de vluchtelingenstatus te erkennen dan wel te weigeren, alsmede het subsidiair beschermingsstatuut te verlenen. Het CGVS is de enige asielinstantie met een feitelijke onderzoeksbevoegdheid.

Thans wordt op de beslissingen van het CGVS alleen toezicht uitgeoefend via de instelling van beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbestwistingen (RVV).

Het Parlement wordt alleen in kennis gesteld van de activiteiten van het CGVS door de loutere verzending van een kopie van het verslag dat de Commissaris-generaal jaarlijks aan de minister uitbrengt.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe het toezicht op het CGVS aan te vullen: het Parlement zou in staat worden gesteld een evenredig toezicht uit te oefenen op de activiteiten van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen de Staatlozen (CGVS), maar zonder afbreuk te doen aan het voor het nemen van beslissingen vereiste onafhankelijke optreden van het CGVS, noch aan het toezicht door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV).

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA) a vu le jour par la loi du 14 juillet 1987, insérant les articles 57/2 à 57/28 dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le CGRA est l'instance d'asile centrale. Il s'agit d'une autorité administrative indépendante qui jouit d'une autonomie de décision pour reconnaître, refuser, ou retirer la qualité de réfugié. Il est doté d'une véritable compétence d'instruction.

Le CGRA est placé sous la direction d'un Commissaire général aux réfugiés. Celui-ci est nommé par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce qui ne l'empêche pas d'être un fonctionnaire indépendant du ministre. Le Commissaire général n'est donc pas soumis au pouvoir hiérarchique du ministre dans l'exercice de ses compétences¹.

Le seul contrôle actuel des décisions du CGRA se fait par voie de recours devant le Conseil du Contentieux des étrangers (CCE). Ce dernier rend, sur recours contre les décisions du CGRA, des arrêts de deux types:

— arrêts de pleine juridiction: confirmation ou réformation de la décision du CGRA;

— arrêts d'annulation: la décision du CGRA peut être annulée lorsque celle-ci est entachée d'une irrégularité substantielle qui ne saurait être réparée par le Conseil ou lorsqu'il manque des éléments essentiels qui impliquent que le Conseil ne peut conclure à la réformation ou à la confirmation sans qu'il soit procédé à des mesures d'instructions complémentaires.

Ajoutons que le pouvoir exécutif effectue un contrôle de nature disciplinaire: le Commissaire et ses adjoints peuvent être suspendus ou révoqués s'ils manquent à la dignité de leurs fonctions ou aux devoirs de leur état.

Le Parlement n'est, quant à lui, tenu informé des activités du CGRA que par la simple transmission d'une

¹ Avis du Conseil d'État, *Doc. parl.*, Ch. repr., sess. 1986/1987, n° 689/1, p.17.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) werd opgericht bij de wet van 14 juli 1987, op grond waarvan de artikelen 57/2 tot 57/28 werden ingevoegd in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Het CGVS is de centrale asielinstantie. Het gaat om een onafhankelijke bestuurlijke overheid die autonoom mag beslissen de vluchtelingenstatus te erkennen, te weigeren of in te trekken. Het CGVS heeft een feitelijke onderzoeksbevoegdheid.

Het CGVS staat onder leiding van een Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, die door de Koning wordt benoemd bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Desalniettemin is de commissaris-generaal een ambtenaar die niet van de minister afhankelijk is. Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden ressorteert hij hiërarchisch dus niet onder die laatste¹.

Thans wordt op de beslissingen van het CGVS alleen toezicht uitgeoefend via de instelling van beroep bij de Raad voor Vreemdelingenbestwistingen (RVV). Die Raad valt in verband met de beroepen tegen de beslissingen van het CGVS twee soorten arresten:

— arresten in volle rechtsmacht: bevestiging of vernietiging van de beslissing van het CGVS;

— vernietigingsarresten: de beslissing van het CGVS kan worden vernietigd als ze aangetast is door een substantiële onregelmatigheid die de Raad niet kan rechtzetten, dan wel indien het ontbreekt aan cruciale gegevens, wat impliceert dat de Raad niet tot de bevestiging of hervorming kan besluiten zonder bijkomende onderzoeksmaatregelen te nemen.

Daarbij komt dat de uitvoerende macht een tucht-rechtelijk toezicht uitoefent: de Commissaris-generaal en zijn adjuncten kunnen worden geschorst of ontslagen indien zij de waardigheid van hun ambt in het gedrang brengen of tekortkomen in hun plichten.

Het Parlement wordt alleen in kennis gesteld van de activiteiten van het CGVS door de loutere verzending

¹ Advies van de Raad van State, DOC Kamer, zitting 1986/87, nr. 689/1, blz. 17.

copie du rapport que fait annuellement le Commissaire général au ministre.

En raison de son indépendance, le CGRA est détaché de l'administration générale avec la conséquence que son action échappe au pouvoir hiérarchique exercé par le ministre compétent.

Cette même indépendance prive le pouvoir législatif de tout contrôle politique par l'intermédiaire de la responsabilité assumée par le ministre fonctionnel sur l'organisation et le fonctionnement de ses services.

Par conséquent, la présente proposition de loi a pour objectif de compléter le contrôle du CGRA en offrant la possibilité au Parlement d'exercer un examen proportionné des activités du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA) sans pour autant porter atteinte à l'indispensable indépendance dont jouit ce dernier pour prendre ses décisions et au contrôle qu'exerce le Conseil du Contentieux des étrangers (CCE).

Ainsi, il est proposé que, après chaque rapport annuel, la Chambre des représentants et le Sénat puissent interroger le Commissaire général aux réfugiés et apatrides sur le contenu de son rapport ainsi que sur tout autre aspect général des positions, avis, activités et fonctionnement du Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)
Eva BREMS (Ecolo-Groen!)

van een kopie van het verslag dat de Commissaris-generaal jaarlijks aan de minister uitbrengt.

Het CGVS treedt onafhankelijk op, waardoor het niet onder het algemeen bestuur ressorteert. Zulks impliceert dat op het optreden van het CGVS geen hiërarchisch toezicht wordt uitgeoefend door de bevoegde minister.

Als gevolg van die onafhankelijkheid kan de wetgevende macht ook geen enkel politiek toezicht uitoefenen op de organisatie en de werking van de diensten van het CGVS. Terzake kan de politieke verantwoordelijkheid van de vakminister niet worden ingeroepen.

Dit wetsvoorstel strekt er derhalve toe het toezicht op het CGVS aan te vullen: het Parlement zou in staat worden gesteld een evenredig toezicht uit te oefenen op de activiteiten van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen de Staatlozen (CGVS), maar zonder afbreuk te doen aan het voor het nemen van beslissingen vereiste onafhankelijke optreden van het CGVS, noch aan het toezicht door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV).

Aldus wordt voorgesteld dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat na elk CGVS-jaarverslag dat de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen de Staatlozen uitbrengt, hem kunnen ondervragen over de inhoud van zijn verslag, alsmede over elk ander algemeen aspect in verband met de standpunten, adviezen, activiteiten en werking van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 57/28 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, inséré par la loi du 14 juillet 1987 et modifié par la loi du 15 juillet 1996, est complété par le paragraphe suivant:

"§ 2. La Chambre des représentants et le Sénat entendent chaque année, après la remise du rapport visé au paragraphe premier, ou à d'autres moments, à la demande des parlementaires, le Commissaire général aux réfugiés et apatrides sur le contenu de son rapport ainsi que sur tout autre aspect général des positions, avis, activités et fonctionnement du Commissariat général aux réfugiés et apatrides."

6 juillet 2010

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)
Eva BREMS (Ecolo-Groen!)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 57/28 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987 en gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, waarvan de bestaande tekst een § 1 wordt, wordt aangevuld met de volgende paragraaf:

"§ 2. De Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat horen elk jaar, na de overzending van het in § 1 bedoelde verslag, dan wel op andere tijdstippen op verzoek van de parlementsleden, de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen de Staatlozen over de inhoud van zijn verslag alsmede over elk ander algemeen aspect in verband met de standpunten, adviezen, activiteiten en werking van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen."

6 juli 2010

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE**Loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

Art. 57/28 Chaque année, le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides fait rapport au (Ministre) sur sa mission. Une copie de ce rapport avec les observations éventuelles du (Ministre) est transmise à la Chambre des Représentants et au Sénat par le (Ministre).

TEXTE DE BASE ADAPTÉ A LA PROPOSITION**Loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

Art. 57/28. § 1^{er} Chaque année, le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides fait rapport au Ministre sur sa mission. Une copie de ce rapport avec les observations éventuelles du Ministre est transmise à la Chambre des Représentants et au Sénat par le Ministre.

§ 2. *La Chambre des représentants et le Sénat entendent chaque année, après la remise du rapport visé au paragraphe premier, ou à d'autres moments à la demande des parlementaires, le Commissaire général aux réfugiés et apatrides sur le contenu de son rapport ainsi que sur tout autre aspect général des positions, avis, activités et fonctionnement du Commissariat général aux réfugiés et apatrides.*

BASISTEKST**Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

Art. 57/28. Elk jaar brengt de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen aan de Minister verslag uit over zijn opdracht. Een afschrift van dat verslag met de eventuele opmerkingen van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft wordt door de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Senaat overgezonden.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

Art. 57/28. § 1^{er} Elk jaar brengt de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen aan de Minister verslag uit over zijn opdracht. Een afschrift van dat verslag met de eventuele opmerkingen van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft wordt door de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan de Senaat overgezonden.

§ 2. De Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat horen elk jaar, na de verzending van het in § 1 bedoelde verslag, dan wel op andere tijdstippen op verzoek van de parlementsleden, de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen de Staatlozen over de inhoud van zijn verslag alsmede over elk ander algemeen aspect in verband met de standpunten, adviezen, activiteiten en werking van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.